Договор № / /2023

об образовании на обучение иностранных граждан и лиц без гражданства по образовательным программам

в ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н. Бурденко Минздрава России

The enrollment agreement No / /2023

For international Students of VSMU named after N.N. Burdenko of the Ministry of Health of the Russian Federation

|  |  |
| --- | --- |
| Воронеж « » 2023 г. | Voronezh « » 2023 y. |
| **Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный медицинский университет имени Н.Н. Бурденко» Министерства здравоохранения Российской Федерации (далее – Университет)**, действующий на основании лицензии на право ведения образовательной деятельности № Л035-00115-36/00097124, выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки 04.08.2016 года, и свидетельства о государственной аккредитации серия 90А01 № 0003000 от 20.06.2018 года, выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, именуемое в дальнейшем «Университет», в лице проректора по международной деятельности Карповой А.В., действующего на основании Доверенности, с одной стороны, и\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**,**, именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице Индивидуального предпринимателя\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, что подтверждается свидетельством о выписке из Единого Государственного Реестра индивидуальных предпринимателей, ГРНИП: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ от \_\_.\_\_.\_\_\_\_, выданным в Инспекции Федеральное налоговое службы № \_\_ по г. \_\_\_\_\_\_\_\_ , и  гражданин(-ка) Индии  именуемый(-ая) в дальнейшем «Обучающийся», вместе и по отдельности именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:  **1. Предмет Договора**  1.1. Университет обязуется предоставить образовательную услугу, а Заказчик обязуется оплатить обучение Обучающегося по образовательной программе:  Вид: профессиональное  Уровень: высшее образование  Направление подготовки/ специальность: «Лечебное дело» с преподаванием с элементами английского языка.  форма обучения: очная, дневная  в пределах федерального государственного образовательного стандарта/типовых дополнительных профессиональных программ (при наличии таковых) в соответствии с учебными планами и образовательными программами Университете (далее - Образовательная программа).  1.2. Срок освоения образовательной программы (продолжительность обучения) на момент подписания Договора составляет 6 лет.  Срок обучения Обучающегося с «02» 10 2023 года по «31» 08 2029 года.  Указанный срок включает в себя периоды каникул в соответствии с действующим учебным планом исходя из нормативного срока освоения образовательной программы.  1.3. После освоения Обучающимся образовательной программы и успешного прохождения итоговой аттестации (государственной итоговой аттестации) ему выдается документ об образовании и о квалификации/документ установленного образца.  **2. Обязанности и права Университета**  2.1. Университет обязуется:  2.1.1. зачислить Обучающегося, выполнившего установленные законодательством Российской Федерации, учредительными документами, локальными нормативными актами Университете условия приема;  2.1.2. организовать и обеспечить надлежащее предоставление образовательных услуг;  2.1.3. обеспечить Обучающемуся в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» условия для освоения Обучающимся образовательной программы, указанной в п.1.1 Договора, в т. ч. осуществление текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации (государственной итоговой аттестации) Обучающегося, обеспечить Обучающегося необходимым учебным и методическим материалом;  2.1.4. выдать Обучающемуся документ об образовании и о квалификации/документ установленного образца при условии успешного прохождения итоговой аттестации (государственной итоговой аттестации).  В случае неуспешного прохождения итоговой аттестации (государственной итоговой аттестации), в том числе не явки на итоговую аттестацию (государственную итоговую аттестацию) по неуважительной причине, а также в случае отчисления Обучающегося из Университете и прекращения настоящего Договора до истечения срока выполнения Сторонами обязательств, Обучающемуся по его личному письменному заявлению в порядке, предусмотренном действующим законодательством, выдается справка об обучении или о периоде обучения образца, установленного Университетом.  2.1.5. принимать от Заказчика плату за образовательные услуги;  2.1.6. обеспечить Обучающемуся уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья;  2.1.7. предоставлять Обучающемуся по его личному письменному заявлению при наличии свободного жилищного фонда общежитие на период прохождения обучения на условиях, установленных Университетом;  2.1.8. уведомлять Заказчика об отчислении Обучающегося из Университета.  2.1.9. Университет не берет на себя обязательств по стипендиальному, материальному и социальному обеспечению Обучающегося;  2.1.10. оказывать Обучающемуся содействие в получении в установленном законодательством порядке въездных - выездных виз для следования на учебу в Российскую Федерацию, выезда на родину и передвижения по территории Российской Федерации.  2.2. Университет вправе:  2.2.1. самостоятельно осуществлять образовательный процесс, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Обучающегося;  2.2.2. применять к Обучающемуся меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами Университета, настоящим Договором и локальными нормативными актами Университета;  2.2.3. по своей инициативе прекратить образовательные отношения с Обучающимся досрочно в случае применения к нему отчисления как меры дисциплинарного взыскания, в случае невыполнения Обучающимся обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана, в случае установления нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине обучающегося его незаконное зачисление в Университет; в случае просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг, в случае, если надлежащее исполнение обязательства по оказанию платных образовательных услуг стало невозможным вследствие действий (бездействия) Обучающегося.  **3. Обязанности и права Обучающегося**  3.1. Обучающийся обязуется:  3.1.1. добросовестно осваивать образовательную программу, выполнять учебный план, в том числе посещать предусмотренные учебным планом занятия, осуществлять самостоятельную подготовку к занятиям, выполнять задания, данные педагогическими работниками в рамках образовательной программы;  3.1.2. ознакомится и выполнять требования устава Университета, Правил внутреннего распорядка, Правил проживания в общежитиях и иных локальных нормативных актов Университета;  3.1.3. заботиться о сохранении и об укреплении своего здоровья, стремиться к нравственному, духовному и физическому развитию и самосовершенствованию;  3.1.4. уважать честь и достоинство других обучающихся и работников Университета, не создавать препятствий для получения образования другими обучающимися. Соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы, и правила поведения, соблюдать культуру общения, в частности, проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу Университета и другим обучающимся, не посягать на их честь и достоинство. На территории и в зданиях Университете не сорить, не курить, не употреблять и не хранить алкогольные и слабоалкогольные напитки, а также вещества и предметы, оборот которых ограничен действующим законодательством;  3.1.5. бережно относиться к имуществу Университета;  3.1.6. извещать деканат МИМОС о причине отсутствия на занятиях не позднее дня, следующего за днем возникновения причины отсутствия на занятиях;  3.1.7. проходить предварительный и периодические медицинские осмотры в порядке, установленном действующим законодательством, в период освоения образовательной программы;  3.1.8. при зачислении и в процессе обучения своевременно представлять все необходимые документы. Обучающийся несет полную личную ответственность за все представленные Заказчику и Университету документы, а также за их подлинность и достоверность перед Университетом, государственными органами и структурами в РФ и за ее пределами, а также российскими и иностранными организациями, с которыми Университет и Заказчик будут взаимодействовать в процессе реализации настоящего Договора по оказанию комплекса оговоренных услуг;  3.1.9. своевременно производить Заказчику оплату за обучение и услуг, сопутствующих получению образования, оказываемых Университетом и Заказчиком, согласно п. 5.1. и 5.2. настоящего Договора: оплата производится Обучающимся Заказчику:  в первый год обучения: за первый семестр - не позднее 1 октября, за второй семестр - до 01 февраля следующего финансового года  в последующие годы обучения: за первый семестр - до 01 сентября текущего года, за второй семестр - до 01 февраля следующего финансового года;  3.1.10. каждый учебный год знакомиться с информацией о стоимости обучения на очередной учебный год, размещенной на официальном сайте Университета и подписывать дополнительные соглашения к настоящему Договору об изменении стоимости обучения.  3.2. Обучающийся вправе пользоваться правами, предусмотренными Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации», Уставом, Правилами внутреннего распорядка другими локальными актами Университета. Обучающийся также вправе:  3.2.1. получать информацию от Университета по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных [разделом](#Par37) 1 Договора;  3.2.2. пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Университете, необходимым для освоения образовательной программы;  3.2.3. принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных Университетом;  3.2.4. получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки.  **4. Обязанности и права Заказчика**  4.1. Заказчик обязуется:  4.1.1. своевременно вносить оплату за обучение Обучающегося;  4.1.2. каждый учебный год знакомиться с информацией о стоимости обучения на очередной учебный год, размещенной на официальном сайте Университета и подписывать дополнительные соглашения к настоящему Договору о стоимости обучения;  4.1.3. оказывать помощь Обучающемуся в оформлении документов для поступления Университет;  4.1.4. способствовать в прохождении Обучающимся медицинских осмотров и проведении необходимых медицинских анализов;  4.1.5. курировать Обучающегося до окончания обучения;  4.1.6. выполнять иные обязанности, связанные с сопровождением обучения.  4.2. Заказчик вправе своевременно получать информацию об обучении Обучающегося, его академической успеваемости, а также о причинах его отчисления из Университета.  4.3. В случае смерти Обучающегося Заказчик оказывает помощь в оформлении необходимых документов и передаче его тела на родину за счет заинтересованных третьих лиц.  **5. Стоимость образовательных услуг, сроки и порядок их оплаты**  5.1. Полная стоимость образовательных услуг за весь период обучения составляет \_\_\_\_\_\_\_\_\_  (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) руб.  5.2. Стоимость получения в 2023/2024 учебном году образовательных услуг и услуг, сопутствующих получению образования, оказываемых Университетом и Заказчиком, составляет \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) рублей, и включает в себя стоимость образовательных услуг, оказываемых Университетом, и сопутствующих услуг, оказываемых Заказчиком.  5.3. Стоимость обучения устанавливается Университетом ежегодно и доводится до сведения Обучающегося путем размещения на официальном сайте Университета.  Ежегодно (второй и последующие годы обучения в рамках настоящего Договора) Стороны подписывают дополнительное соглашение об общей, подлежащей к оплате со стороны Обучающегося, стоимости обучения в Университете и услуг, сопутствующих получению образования, оказываемых со стороны Заказчика. Достигнутое соглашение доводится до сведения Обучающегося Заказчиком и подлежит к оплате Обучающимся в очередной учебный год в порядке, предусмотренном п. 3.1.9. настоящего Договора.  5.4. Плата за обучение Обучающегося вносится Заказчиком авансом, и производиться по семестрам, с разбивкой платежей в равных долях в соответствии со следующим графиком расчетов:  в первый год обучения: за первый семестр - не позднее одного календарного месяца с даты издания приказа о зачислении в Университет, за второй семестр - до 01 марта следующего финансового года  в последующие годы обучения: за осенний семестр – до 01 октября текущего года, за весенний семестр – до 01 марта следующего финансового года;  5.5. Оплата услуг по настоящему Договору производится в следующем порядке:  5.5.1. Обучающийся вносит денежные средства в размере, установленном в п.5.2. настоящего Договора на расчетный счет Заказчика в срок, указанный в п.3.1.9 настоящего Договора;  5.5.2. Заказчик перечисляет стоимость образовательных услуг за 2023/2024 учебный год в размере \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) рублей на расчетный счет Университета в срок, установленный п. 5.4. настоящего Договора. Обязательства по оплате считаются исполненными при фактическом поступлении денежных средств на расчетный счет Университета. Стоимость услуг банка при переводе средств за обучение на счет Университета через отделения банков оплачивается Заказчиком самостоятельно.  5.6. В случае невнесения Заказчиком аванса в срок, установленный п. 5.4. Договора, Обучающийся может быть отчислен из Университета.  5.6.1. В случае невнесения Обучающемся аванса в срок, установленный п.3.1.9. Договора на расчётный счет Заказчика, Заказчик имеет право обратиться в Университет с требованием о возврате ранее внесенных за Обучающегося денежных средств, а также выказать требование об отчислении Обучающегося в связи с неоплатой стоимости обучения.  5.7. В случае просрочки оплаты, превышающей 15 (пятнадцать) календарных дней, с даты, указанной в п.5.4. Договора, Университет вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего Договора, что влечет за собой отчисление Обучающегося и расторжение договора.  5.8. В случае предоставления Обучающемуся академического отпуска, отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до 3 лет, часть уплаченной за обучение суммы, пропорциональная продолжительности соответствующего отпуска за текущий учебный год, засчитывается в счет оплаты обучения после выхода Обучающегося из академического отпуска, отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до 3 лет.  5.9. В случае досрочного расторжения Договора, с Заказчика удерживается сумма за обучение, пройденное Обучающимся до даты отчисления, указанной в соответствующем приказе.  Остаток внесенной Заказчиком суммы в рублях возвращается по его письменному заявлению в течение тридцати календарных дней путем перевода на указанный в заявлении расчетный счет.  **6. Порядок изменения и расторжения Договора**  6.1. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями сторон.  6.2. Договор может быть расторгнут до истечения срока выполнения Сторонами своих обязательств в следующих случаях:  6.2.1. по соглашению сторон;  6.2.2. по инициативе Университета в одностороннем порядке в следующих случаях:  а) просрочки оплаты стоимости платных образовательных услуг свыше 15 (Пятнадцати) календарных дней;  б) применения к Обучающемуся отчисления как меры дисциплинарного взыскания, в случае невыполнения Обучающимся обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана, а также в случае установления нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине обучающегося его незаконное зачисление в Университет;  в) невозможности надлежащего исполнения Университетом обязательств по оказанию платных образовательных услуг по настоящему Договору вследствие действий (бездействия) Обучающегося.  6.2.3. по инициативе Обучающегося либо Заказчика, в том числе в случае перевода Обучающегося для продолжения освоения образовательной программы в другую организацию, осуществляющую образовательную деятельность, в одностороннем порядке в любое время путем заблаговременного направления/предоставления письменного заявления в деканат МИМОС.  6.3. Датой прекращения действия Договора во всех случаях считается дата отчисления Обучающегося, указанная в приказе об отчислении.  **7. Ответственность сторон**  7.1. Стороны несут ответственность за выполнение обязательств по настоящему Договору в соответствии с действующим законодательством и условиями Договора.  7.2. В случае невнесения Заказчиком оплаты за очередной период обучения в установленные сроки Университет вправе предъявить требование Заказчику об уплате пени в размере 0,1 % от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.  7.3. Обучающийся несет ответственность перед Университетом за сохранность и эффективное использование предоставленного ему имущества учебного назначения. Обучающийся возмещает в полном объеме ущерб, причиненный Университету небрежным отношением Обучающегося к зданиям, учебному и научному оборудованию, учебникам и учебным пособиям, инвентарю и другому имуществу Университета.  Возмещение вреда не освобождает Обучающегося от привлечения его к дисциплинарной, административной или уголовной ответственности в соответствии с законодательством Российской Федерации.  7.4. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств, возникших после заключения Договора, и эти обстоятельства непосредственно повлияли на исполнение Договора. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, например, землетрясение, наводнение, пожар, а также забастовка, правительственные постановления или распоряжения государственных органов.  При возникновении обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих исполнению обязательств по настоящему Договору одной из Сторон, она обязана письменно оповестить другую Сторону незамедлительно после возникновения таких обстоятельств.  **8. Прочие условия**  8.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до окончания срока обучения Обучающегося.  8.2. Во всем остальном, не предусмотренном настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации, уставом и локальными актами Университета.  8.3. Стороны пришли к соглашению, что согласно п. 2 ст. 160 ГК РФ допускается использование факсимильного воспроизведения подписи должным образом уполномоченного лица путём механического копирования для оформления договора, акта оказанных работ и иных документов (в том числе первичных), сопутствующих проведению сделки. При этом факсимильная подпись будет иметь такую же силу, как и подлинная подпись уполномоченного лица.  8.4. Все приложения, дополнения и соглашения к настоящему Договору будут являться его неотъемлемой частью и иметь юридическую силу, если они будут выполнены в письменном виде и подписаны обеими Сторонами.  8.5. При возникновении споров и разногласий между Сторонами они обязуются принять все меры для их разрешения путем переговоров.  8.6. В случае если Стороны не достигли договоренности, их споры и разногласия могут быть переданы для рассмотрения в суд по месту нахождения Университета, в соответствии с российским законодательством.  8.7. Настоящий Договор подписан в трех экземплярах, по одному для каждой из Сторон, причем все экземпляры имеют одинаковую силу. | **Federal State-Funded Educational Institution of Higher Education "Voronezh State Medical University named after N.N. Burdenko" of the Ministry of Health of the Russian Federation (hereinafter - the University)**, acting on the basis of a license for educational activity, license No. Л035-00115-36/00097124, issued by Federal Education and Science Supervision Service on 04.08.2016, and state accreditation certificate series 90A01 №0003000 of 20.06.2018, issued by Federal Education and Science Supervision Service, hereinafter referred to as the “University”, represented by the vice-rector for International Affairs Karpova A.V., acting on the basis of the Power of Attorney, on the one hand, and  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_",** herein after referred to as the "Customer", represented by the Individual Entrepreneur \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, which is confirmed by a certificate of extract from the Unified State Register of Individual Entrepreneurs, GRNIP: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dated \_\_.\_\_.\_\_\_\_, issued by the Inspectorate of the Federal Tax Service No. \_\_ on \_\_\_\_\_\_\_\_, and  citizen of India  hereinafter referred to as the "Student", together and separately referred to as the "Parties", have entered into this Agreement as follows:  **1. Subject of the Agreement**  1.1. The University undertakes to provide an educational service, and the Customer undertakes to pay tuition of a Student for the educational program:  Type of education: professional  Level: higher education  field of study / degree: General medicine in English language.  form of study: full-time  within the federal state educational standard / standard additional training programs (if any) based on the curriculum and educational programs of the University (hereinafter referred to as the Educational program).  1.2. The Duration of training at the time of signing the Agreement is 6 years.  Duration of Students training from «02» 10 2023 year to «31» 08 2029 year.  The period includes vacations in accordance with the current curriculum based on the normative period of the educational program duration.  1.3. After the Student masters the educational program and successfully completes the final attestation (state final attestation) a degree document of the established sample is issued.  **2. Duties and Rights of the University**  2.1. The University undertakes to:  2.1.1. to enroll a Student who has fulfilled the admission conditions established by the legislation of the Russian Federation, constituent documents, local regulations of the University;  2.1.2. organize and ensure the proper provision of educational services; 2.1.3. to provide the Student in accordance with the Federal Law of December 29, 2012 N 273-FL “On Education in the Russian Federation” conditions for the Students to master the educational program specified in clause 1.1 of the Agreement, including the implementation of ongoing monitoring of progress, intermediate and final certification (state final certification) of the learner, provide the learner with the necessary educational and methodological materials;  2.1.4. issue the Student a certificate of education and qualification / document of a standard form, after a successful completion of the final attestation (state final examination).  In case of unsuccessful completion of final examination (state final examination), including failure to no attend the final examination (state final examination) due to no valid reason, as well as in case of dismissal of the Student from the University and termination of this Agreement before the expiration of the period for the Parties to fulfill their obligations his personal written application in the manner prescribed by applicable law, issued a certificate of training or a period of study sample established by the University.  2.1.5. accept from the Customer a fee for educational services;  2.1.6. to provide the Student with respect for human dignity, protection from all forms of physical and mental abuse, personal abuse, protection of life and health;  2.1.7. to provide the Student on his/her written application a place in the hostel under the conditions established by the University if places are available;  2.1.8. to notify the Customer in writing of the dismissal of the Student from the University; 2.1.9. The University does not undertake obligations for scholarship, material and social security of the Student;  2.1.10. to provide the Student with assistance in obtaining, in the manner prescribed by law, entry-exit visas to go to study in the Russian Federation, to leave for home and travel through the territory of the Russian Federation.  2.2. University has the right:  2.2.1. to independently regulate the learning policy, establish a rating system, the form, procedure and frequency of the midterm assessment of the Student;  2.2.2. to apply to the Student the incentive measures and disciplinary measures according to the legislation of the Russian Federation, the constituent documents of the University, this Agreement and the local regulatory acts of the University;  2.2.3. on University’s initiative to bring the Agreement to an early terminationas a disciplinary measure applied to the Student, in case of non-fulfillment of obligations by the Student for the conscientious mastering of the educational material and the implementation of the curriculum, in case of violation of the procedure for admission to the University, which was caused by the Student’s illegal admission to the University; in case of delay in payment of the tuition fees, in case if the proper fulfillment of the obligation to provide paid educational services has become impossible due to the actions (inaction) of the Student.  **3. Obligations and rights of the Student**  3.1. The Student undertakes to:  3.1.1. conscientiously master the educational material, the academic curriculum, including to attend classes under the academic curriculum, conduct self-preparation for classes, perform tasks given by teaching staff as part of the educational program;  3.1.2. read and comply with the requirements of the University Charter, Internal code of conduct, Dormitory Rules and other local regulations of the University;  3.1.3. take care of maintaining and strengthening one’s health, striving for moral, spiritual and physical development and self-improvement;  3.1.4. respect the honor and dignity of other Students and employees of the University, do not create obstacles to the learning process of other Students. Observe academic discipline and generally accepted standards and rules of conduct, observe a culture of communication, in particular, show respect for the teaching staff, engineering and technical, administrative and economic, educational support and other staff of the University and other Students, not encroach on their honor and dignity. On the territory and in the buildings of the University not to litter, not to smoke, not to consume and not to store alcoholic and low alcohol beverages, as well as substances and objects, the circulation of which is limited by the current legislation;  3.1.5. take care of the University property;  3.1.6. notify the International Institute of Medical Education and Cooperation of the reason for absence from classes no later than the day following the day the reason for absence from classes appears;  3.1.7. undergo preliminary and periodic medical examinations in the manner prescribed by the current legislation, during the development of the educational program;  3.1.8. when enrolling and in the learning process in a timely manner to submit all the necessary documents. The Student bears full personal responsibility for all documents submitted to the Customer and the University, as well as for their authenticity and authenticity to the University, government bodies and structures in the Russian Federation and abroad, as well as Russian and foreign organizations with which the University and the Customer will interact in the process implementation of this Agreement to provide a complex of specified services.  3.1.9. make timely payment to the Customer for tuition and services related to obtaining education, rendered by the University and the Customer, in accordance with clause 5.1. and 5.2. of this Agreement: the payment is made to the Customer:  in the first year of study: for the first semester - no later than October 1, for the second semester - until February 1 of the next financial year  in subsequent years of study: for the first semester - until September 1 of the current year, for the second semester - until February 1 of the next financial year;  3.1.10. Each academic year to receive information about tuition fee for the next academic year, posted on the official website of the University and sign additional Agreements to this Agreement in case of changes in the cost of education.  3.2. The Student has the right to use the rights provided for by the Federal Law “On Education in the Russian Federation”, the Charter, the Internal Regulations and other local acts of the University. The Student also has the right to:  3.2.1. receive information from the University on the organization and ensuring the proper provision of services provided for in Section 1 of the Agreement;  3.2.2. use, in the manner prescribed by local regulations, the University property necessary for the development of the educational program;  3.2.3. take, in the manner prescribed by local regulations, participate in the socio-cultural, recreational and other events organized by the University;  3.2.4. receive complete and accurate information about the assessment of their knowledge, skills, abilities and competencies, as well as the criteria for this assessment.  **4. Duties and Rights of the Customer**  4.1. The Customer undertakes to:  4.1.1. make timely payment for Student's tuition;  4.1.2. each academic year to receive information about tuition fees for the next academic year, posted on the official website of the University and sign additional Agreements to this Agreement on the tuition fees;  4.1.3. assist the Student in the preparation of documents for admission;  4.1.4. assist the Student by undergoing a health check and the necessary medical tests;  4.1.5. supervise the Student until graduation;  4.1.6. perform other duties associated with the support of training.  4.2. The Customer has the right to receive timely information about the training of the Student, his academic performance, as well as the reasons for his expulsion from the University.  4.3. In the event of the death of the learner, the Customer assists in the preparation of the necessary documents and the transfer of his body to his homeland at the expense of interested third parties.  **5. The cost of educational services, the timing and procedure for their payment**  5.1. The total cost of attendance over the whole period of study is \_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) rubles.  5.2. The tuition fee for 2023/2024 academic year and costs for the services related to obtaining education provided by the University and the Customer is \_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) rubles, and includes the cost of educational services provided by the University and related services provided by the Customer.  5.3. The cost of education in subsequent years is set by the University annually and reported to the Student by posting on the official website of the University.  Annually (the second and subsequent years of training under this Agreement), the Parties sign an additional Agreement on the total payable by the Student, the cost of training at the University and the services related to the education provided by the Customer. The Agreement reached is brought to the notice of the Student by the Customer and is due for payment by the Students in the next academic year in the manner provided for in clause 3.1.9. actual Agreement.  5.4. The Student’s tuition fee and other related services are paid by the Customer in advance, and made on a semester basis, with a breakdown of payments in equal shares in accordance with the following calculation schedule:  in the first year of study: in the first semester - no later than one calendar month from the date of issuance of the order of enrollment to the University, for the second semester - until March 1 of the next financial year  in subsequent years of study: for the fall semester - until October 1 of the current year, for the spring semester - until March 1 of the next financial year.  5.5. Payment for services under this Agreement is made in the following order:  5.5.1. The Student contributes money in the amount specified in clause 5.2. of this Agreement to the current account of the Customer within the period specified in clause 3.1.9 of this Agreement;  5.5.2. The Customer transfers the tuition fee for 2023/2024 academic year in an amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) rubles to the University’s current account on the date specified in clause 5.4. of the Agreement. Payment obligations are considered fulfilled when the actual funds are credited to the University’s current account. The cost of bank services for the transfer of tuition fees to the University’s account through bank branches is paid by the Customer.  5.6. If the Customer fails to make an advance payment within the period established by clause 5.4. of the Agreement, the Student may be expelled from the University.  5.6.1. In case of failure to make an advance payment by the Student within the time limit specified in clause 3.1.9. of the Agreement to the Customer, the Customer has the right to apply to the University with a request for the return of funds previously deposited for the Student, as well as to express a request to expel the Student due to non-payment of tuition fees.  5.7. In case of delay in payment exceeding 15 (fifteen) calendar days from the date specified in clause 5.4. of the Agreement, the University has the right to unilaterally refuse to perform this Agreement, which entails the expulsion of the Student and the termination of the Agreement.  5.8. In case the Student is granted a gap year, maternity leave, parental leave for a child under 3 years of age, a part of the amount paid for tuition, proportional to the duration of the leave for the current academic year, is counted in payment of tuition after the Students comes back from a gap year, maternity leave for child care up to 3 years.  5.9. In case of early termination of the Agreement, the amount of the tuition passed by the Student until the date of dismissal indicated in the relevant order is withheld from the Customer.  The rest of the amount deposited by the Customer in rubles shall be returned upon his written application within thirty calendar days by transfer to the current account indicated in the application.  **6. Procedure for amendment and termination of the Agreement**  6.1. Modifications and amendments to this Agreement shall be enforceable if they are in writing and are signed by authorized representatives of all parties.  6.2. The contract may be terminated before the expiration of the fulfillment by the Parties of their obligations in the following cases:  6.2.1. by Agreement of the parties;  6.2.2. on the initiative of the University unilaterally in the following cases:  a) delay in payment of the tuition fee over 15 (Fifteen) calendar days;  b) applying deductions to a Student as a disciplinary measure in the event that the Student fails to fulfill the obligations of conscientious study of the educational program and the implementation of the curriculum, as well as in case of violation of the procedure for admission to the University, which caused the university due to the Student’s fault;  c) the inability of the University to properly fulfill its obligations to provide paid educational services under this Agreement as a result of the actions (inaction) of the Student;  6.2.3. on the initiative of the Student or the Customer, including in case of transfer of the Student to continue mastering the educational program to another organization carrying out educational activities, unilaterally at any time by forwarding / submitting a written application to the dean of IIMEC.  6.3. The termination date of the Agreement is the date of enrollment termination order.  **7. Responsibilities of the parties**  7.1. The Parties are responsible for the fulfillment of obligations under this Agreement in accordance with the current legislation and the terms of the Agreement.  7.2. In the event that the Customer fails to pay for the next training period in a time, the University shall submit a request to the Customer for payment of a penalty in the amount of 0.1% of the amount of the overdue payment for each day of delay.  7.3. The Student is responsible to the University for the safety and effective use of the educational property provided to him. The Student reimburses in full the damage caused to the University by the careless attitude of the Student to buildings, educational and scientific equipment, textbooks and teaching aids, equipment and other property of the University.  Compensation does not exempt the Student from bringing him to disciplinary, administrative or criminal liability in accordance with the legislation of the Russian Federation.  7.4. The parties are exempt from liability for partial or complete non-fulfillment of obligations under this Agreement if it resulted from force majeure circumstances, that is, extraordinary and unavoidable circumstances under these conditions that arose after the conclusion of the Agreement, and these circumstances directly affected the performance of the Agreement. Force majeure circumstances include events such as earthquakes, floods, fires, as well as a strike, government regulations or orders of state bodies.  In case of occurrence of force majeure circumstances preventing the fulfillment of obligations under this Contract by one of the Parties, she is obliged to notify the other Party in writing immediately after the occurrence of such circumstances.  **8. Other conditions**  8.1. This Agreement enters into force from the moment of its signing and is valid until the end of the study  8.2. In all other respects not provided for in this Agreement, the Parties are guided by the current legislation of the Russian Federation, the charter and local acts of the University.  8.3. The parties agreed that in accordance with paragraph 2 of Art. 160 of the Civil Code of the Russian Federation it is allowed to use the facsimile reproduction of the signature of a duly authorized person by means of mechanical copying for the execution of a contract, an act of works rendered and other documents (including primary ones) accompanying the transaction. In this case, the facsimile signature will be as valid as the original signature of the authorized person.  8.4. Modifications and amendments to this Agreement shall be enforceable if they are in writing and are signed by of all Parties.  8.5. In case of disputes and disagreements between the Parties, they undertake to take all measures to resolve them through negotiations.  8.6. In case that the Parties have not reached an Agreement, their disputes and disagreements may be referred to court for the location of the University, in accordance with Russian law.  8.7. This Agreement has been signed in triplicate, one for each of the Parties, all copies being equally authentic. |

**9.Adresses, Bank Requisites and Signatures of the Parties**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Университет / University  394036, г. Воронеж, ул. Студенческая, 10  ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н. Бурденко Минздрава России  Юр. адрес: 394036, г. Воронеж, ул. Студенческая, д. 10  ИНН 3666027794 КПП 366601001  УФК по Воронежской области  (ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н. Бурденко Минздрава России)  л/с 20316X59160  Банк получателя: ОТДЕЛЕНИЕ ВОРОНЕЖ БАНКА РОССИИ//УФК по Воронежской области  р/с 03214643000000013100  к/с 40102810945370000023  БИК 012007084  КБК 00000000000000000130  ОКТМО 20701000001/для оплаты ОКТМО 20701000  Тел.(473) 253-12-22  Проректор по международной деятельности  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Карпова А.В.  М.П. | Заказчик/Customer  Индивидуальный предприниматель  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Г. \_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ИНН  Название банка-получателя  Расчётный счёт  Корреспондентский счёт  БИК банка  ИНН банка  КПП банка  ОКПО банка  ОГРН банка  ОКТМО банка  Индивидуальный предприниматель  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  М.П | Обучающийся/Student  ФИО/Name:  Дата рождения:  Паспорт серия:  Выдан:  Адрес временного проживания:  Контактные телефоны: |